

January/February 2016

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708

Happy New Year



CELEBRATING:
 PRESIDENT'S DAY
 BLACK HISTORY MONTH

What's Inside

- Happy New Year HG
- Community**
- Coming Soon to Hawaiian Gardens..... 2
- Cont. Coming Soon to Hawaiian Gardens/ Activate Hawaiian Gardens..... 3
- Public Safety**
- New Year's Eve Safety Tips/ Crime Stoppers/ Christmas Tree Recycling/ Neighborhood Safety Meetings..... 4
- Code Enforcement**
- Traffic Ticket Amnesty Program/ Holiday Decoration Removal/ Wesley Health Center at Fedde..... 5
- Community**
- Library Corner..... 6
- City of Champions..... 7
- Human Services**
- Programs & Activities..... 8
- 3K Fun Run Re-Cap/ CalFresh/Medi-Cal Application Submissions/ Tattoo Removal..... 9
- Senior of the Month/ City Beautification Grant Program..... 10
- Calendars**
- January 11
- February 11
- **Special Events 2016** 12

HAPPY NEW YEAR HAWAIIAN GARDENS!

The beginning of the year offers a fresh start and a clean slate! This year, include City programs and activities and "Activate Hawaiian Gardens" as part of your New Year's Resolutions!

The Human Services Department offers many opportunities throughout the year to help residents of all ages to be more active and exercise.

"Activate Hawaiian Gardens", our community's very own nationally awarded and recognized health improvement program offers many educational events and outreach programs year around to educate families on how to sustain a healthy lifestyle by eating better and staying active!

The Human Services Department and Activate Hawaiian Gardens would love to help fulfill your New Year's resolutions if they include being more active, involved in the community and eating better. We wish you the best as you strive to fulfill your resolutions and personal goals in this New Year.

The City of Hawaiian Gardens wishes you a safe, happy, and healthy 2016!

FELIZ AÑO NUEVO HAWAIIAN GARDENS!

El comienzo del año ofrece un nuevo comienzo y una pizarra limpia! Este año, incluye programas y actividades de la ciudad como el programa "Activa a Hawaiian Gardens" como parte de las Resoluciones de Año Nuevo !

El Departamento de Servicios Humanos ofrece muchas oportunidades durante el año para ayudar a los residentes de todas las edades a ser más activos y a hacer ejercicio.

"Activa a Hawaiian Gardens", nuestro propio programa comunitario reconocido y galardonado a nivel nacional como programa de mejora de la salud ofrece muchos eventos educativos y programas informacionales todo el año para educar a las familias sobre cómo mantener un estilo de vida saludable comiendo mejor y manteniéndose activo!

Al Departamento de Servicios Humanos y al programa Activa a Hawaiian Gardens les encantaría ayudar a cumplir sus resoluciones de Año Nuevo si estas incluyen ser más activo, involucrarse en la comunidad y comer mejor. Le deseamos lo mejor en su esfuerzo por cumplir con sus resoluciones y objetivos personales en este Año Nuevo.

La ciudad de Hawaiian Gardens le desea un seguro, feliz y saludable 2016!



Coming Soon to Hawaiian Gardens New Carson Street, Skate Park & Sidewalks

Ever thought that Carson Street or our sidewalks could look a little better? Or that our skate park could be made permanent and more fun? If these questions have ever popped into your mind, your wishes are about to come true.

“We want a better place to live, work and play,” said Community Development Director, Joe Colombo. “And these projects are in line with having a better Hawaiian Gardens to enjoy.”

Thanks to the hard work of many in the City, the City’s infrastructure will begin to get a facelift, starting with a new Carson Street, skate park and sidewalks.

NEW CARSON STREET

A new Carson Street look and facelift that will include new plants, trees, sidewalk paving upgrades all along the street, accessibility improvements, a new City entrance sign, and new street intersections pavement has been approved and will be on its way soon.

After input from the community and a special City ad-hoc committee, initial renderings for the Carson Street Streetscape Design Project were finalized and approved by the City Council in October. Final plans are now being produced and, once finalized and approved this year by the City Council, the new Carson Street construction will begin.

The complete streetscape and landscape renovation of Carson Street will take place between Pioneer and Norwalk Boulevards, and the design is being provided by a team of designers led by AHBE Landscape Architects.

NEW SKATE PARK

Our youth and the community spoke, and the overwhelming sentiment was that the current skate park at Clarkdale Park was too old and in need of replacement. Once it was decided a new skate park was needed, various locations to place it at were considered. After much thought, an expanded and renovated skate park will be built at the existing location of Clarkdale Park.

A project under the City’s Parks and Streetscapes Capital Improvement Program, funding grants are being identified to pay for the project. In addition, a community design advisory committee that includes local skateboarders has met and is considering new skate park elements and challenges, such as larger skating areas and concrete ramps. Once plans for the project are finalized this year, construction on the new skate park is expected to begin.

Próximamente en Hawaiian Gardens Una Calle Nueva, Parque de Patinaje y Banquetas

Alguna vez pensaron que Carson Street o nuestras aceras podrían verse un poco mejor? O que nuestra pista de patinaje se podría hacer permanente y más divertida? Si estas preguntas han aparecido en su mente, sus deseos están a punto de hacerse realidad.

“Queremos un mejor lugar para vivir, trabajar y jugar”, dijo el Director de Desarrollo Comunitario, Joe Colombo. “Y estos proyectos están en línea con tener un mejor Hawaiian Gardens para disfrutar.”

Gracias a la labor ardua de muchos en la ciudad, la infraestructura de la Ciudad comenzará a conseguir una nueva imagen, a partir de un nuevo Carson Street, pista de patinaje y aceras.

NUEVO CARSON STREET

Una nueva mirada para Carson Street y mejor imagen que incluirá nuevas plantas, árboles, aceras de pavimentación actualizadas a lo largo de la calle, mejoras de accesibilidad, una nueva muestra en la entrada de la ciudad, y nuevo pavimento en las intersecciones de calles ha sido aprobado y estarán en camino pronto.

Después de tomar las opiniones de la comunidad y un comité especial de la ciudad, las representaciones iniciales de diseño del Proyecto Paisaje Urbano de Carson Street fueron finalizados y aprobados por el Consejo de la ciudad en el mes de octubre. Los planes finales están ahora siendo producidos y, una vez finalizados y aprobados este año por el Consejo de la ciudad, la construcción para un nuevo Carson Street comenzará.

El paisaje urbano y el paisaje de renovación completo de Carson Street se llevara acabo entre Pioneer y Norwalk Boulevard, y el diseño está siendo proporcionado por un equipo de diseñadores dirigidos por AHBE Arquitectos Paisajistas.

NUEVO PARQUE DE PATINAJE

Nuestros jóvenes y la comunidad hablaron, y el sentimiento contundente fue que el parque de patinaje en Clarkdale Park era demasiado viejo y con necesidad de reemplazo. Una vez que se decidió que se necesitaba un nuevo parque de patinaje, varios lugares para colocarlo se consideraron. Después de pensarlo mucho, el más grande y renovado parque de patinaje será construido en la ubicación actual de Clarkdale Park.

Un proyecto bajo el Programa Capital de Mejoramiento a Las Calles Y Parques de la ciudad, donaciones de fondos están siendo identificados para pagar por el proyecto. Además, un comité asesor de diseño comunitario que incluye patinadores locales se ha reunido y está considerando un nuevo parque de patinaje con elementos y desafíos, tales como zonas de patinaje más grandes y rampas de cemento. Una vez que los planes para el proyecto se finalicen este año, la construcción del nuevo parque de patinaje comenzara.

NEW SIDEWALKS

Many broken and uplifted sidewalks throughout the City will be getting fixed. A project that will include removal and replacement of broken and uplifted sidewalks is on its way, thanks to a 2015 Hawaiian Gardens Sidewalk Repair Inventory Plan that identified sidewalks in need of repair and will be completed in 2016. The largest part of the project will include grinding of uplifted sidewalks.

A joint effort of the Public Works and Community Development Departments, the completed Inventory Plan recommends a total of \$150,000 in needed repairs throughout the City. The budget allocation for this first phase of sidewalk repairs is \$50,000.

Construction plans for this project have been approved, and companies that will work on this project are now being finalized. Construction is expected to begin this year.

NUEVAS BANQUETAS

Muchas aceras rotas y levantadas en toda la ciudad van a ser reparadas. Un proyecto que incluirá la eliminación y sustitución de aceras rotas y levantadas está en camino, gracias al Plan reciente de Inventario de Reparación de Aceras en Hawaiian Gardens 2015 que identificó aceras en necesidad de reparación que se completara en el 2016. La mayor parte del proyecto incluirá molienda de aceras levantadas.

Un esfuerzo conjunto de los Departamentos de Obras Públicas y Desarrollo Comunitario, el Plan de Aceras completado recomienda un total de \$150,000 en reparaciones necesarias en toda la ciudad. La asignación presupuestaria para esta primera fase de las reparaciones de aceras es de \$50,000.

Los planes de construcción para este proyecto han sido aprobados, y las empresas que trabajarán en este proyecto están siendo finalizadas. Se espera que la construcción comenzara este año.



City of Hawaiian Gardens and Former Councilmember Mike Gomez Recognized for Achievements in Addressing Childhood Obesity through Let's Move! Cities, Towns and Counties

In November 2015, the National League of Cities (NLC) recognized the City of Hawaiian Gardens in two areas of distinction; Hawaiian Gardens former Councilmember Mike Gomez as 2015's Most Dedicated Local Elected Official, and the City for achieving gold medals in all five Let's Move! Cities, Towns and Counties (LMCTC) goal areas, which are based on achievements made to improve access to healthy, affordable food and promote physical activity for children and adults.

For more information about LMCTC and Hawaiian Gardens' accomplishments, visit www.HealthyCommunitiesHealthyFuture.org.

El Ex Concejal Mike Gómez de la Ciudad de Hawaiian Gardens fue Reconocido Por Sus Logros Referente a la obesidad infantil a través de Let's Move! Ciudades, Pueblos y Condados

En noviembre del 2015, la Liga Nacional de Ciudades (NLC) reconoció a la Ciudad de Hawaiian Gardens en dos áreas de distinción; primero El ex Concejal Mike Gómez de Hawaiian Gardens fue reconocido como el Oficial Local Electo más dedicado del 2015, y segundamente la Ciudad fue reconocida por lograr medallas de oro en las cinco metas de Let's Move! Ciudades, Pueblos y Condados, que se basan en los logros realizados para mejorar el acceso a alimentos saludables y promover la actividad física para los niños y adultos.

Para obtener más información acerca de Let's Move y sobre los logros de Hawaiian Gardens, visite www.HealthyCommunitiesHealthyFuture.org.

Public Safety/Seguridad Pública

New Year's Eve Safety Tips

New Year's Eve is a time to have fun and celebrate the coming year. However, safety is a must when participating in the festivities.

- **Don't Drink and Drive** – Pure and simple!
- **Stick Together** – Going out to parties and nightclubs means an eventful night; so be sure to travel in groups.
- **Don't forget about your pets** – Nothing frightens pets more than sudden loud noises. Extra attention must be given so your pets won't run away in a panic. Scared, running pets can be hit by cars, cause accidents, and become lost...not to mention, frequently bite people.

Law Enforcement advises that any individuals who fire a gun in the air will be prosecuted to the fullest extent of the law, which can include time in state prison.

In addition, should a shooting occur, members of the community are encouraged to call 9-1-1.

CRIME STOPPERS

"Make The Call... Stay Anonymous"

Reporting a Crime Anonymously

Anyone wishing to remain anonymous should call Crimestoppers at 1-800- 222-TIPS (800-222-8477). You may also contact Crimestoppers by texting to phone number 274637 (C-R-I-M-E-S on most keypads) with a cell phone. All text messages should begin with "TIPLA". You may also submit a tip through www.lacrimestoppers.org by clicking on "Give a Tip".

Christmas Tree Recycling

Christmas Trees will be picked up by the trash company for two weeks on the following Wednesdays:

- December 30, 2015
- January 6, 2016

Remember to put your tree out by 7:00am where your trash is normally collected. All decorations and stands **MUST** be removed and trees over 12 feet tall should be cut in half.

Consejos de Seguridad de Nochevieja

La víspera de Año Nuevo es un tiempo para divertirse y celebrar el próximo año. Sin embargo, la seguridad es una necesidad cuando se participa en las festividades.

- **No beba y no conduzca** - Fácil y simple!
- **Permanecer juntos** - Salidas a fiestas y discotecas significa una noche aventurosa; así que asegúrese de viajar en grupos.
- **No se olvide de sus mascotas** - Nada asusta a los animales domésticos más que los ruidos fuertes y repentinos. Se debe dar atención especial para que sus mascotas no escapen en estado de pánico. Las mascotas asustadas pueden ser golpeadas por un carro, causar accidentes, perderse y como frecuentemente suelen hacer, morder a las personas.

La ley informa que cualquier individuo que dispara un arma de fuego en el aire sera perseguido con todo el rigor de la ley, esto puede incluir tiempo en una prisión estatal.

Además, en caso de producirse un tiroteo, se aconseja a los miembros de la comunidad a llamar al 9-1-1.

Crime Stoppers Reportando un Crimen Anónimamente

Cualquier persona que desee permanecer en el anonimato debe llamar a Crimestoppers al 1-800- 222-TIPS (800-222-8477). También puede comunicarse con Crimestoppers enviando un mensaje al número de teléfono 274637 (CRIMES en la mayoría de los teclados) con un teléfono celular. Todos los mensajes de texto deben comenzar con "TIPLA". También pueden presentar alguna pista a través de www.lacrimestoppers.org haciendo clic en "dar una pista".

Reciclaje del Árbol de Navidad

Los árboles de Navidad seran recogidos por la compañía de basura durante dos semanas en los siguientes miércoles:

- diciembre 30 2015
- enero 06 2016

Recuerda poner tu árbol antes de las 7:00am, donde la basura se recoge normalmente. Todas las decoraciones deberán ser removidas y los árboles de más de 12 pies de altura deben ser cortados por la mitad.

Neighborhood Safety Meetings

Wednesday, January 6th, 6:00pm – 7:30pm
Public Safety Center
11940 Carson Street, 2nd Floor, Hawaiian Gardens

Wednesday, February 3rd, 6:00pm – 7:30pm
Melbourne Elementary – Multipurpose Room
21314 Claretta Avenue, Lakewood
Special Topic: Traffic & Pedestrian Safety



Reuniones de Seguridad Vecinal

Miércoles, 06 de enero, 6:00pm – 7:30pm
Centro de Seguridad Pública
11940 Carson Street, segundo piso, Hawaiian Gardens

Miércoles, 03 de febrero, 6:00pm – 7:30pm
Primaria Melbourne - Salón de Usos Múltiples
21314 Claretta Avenue, Lakewood
Tema especial: Tráfico y Seguridad Peatonal

Outdoor Holiday Decorations Will Be Subject To Violation If Not Removed By January 31, 2016

Outdoor decorations are festive during the holiday season, however, if displayed too long, they can actually become a safety hazard! Due to these reasons, the City wishes to inform the public of an existing ordinance that limits the display time for holiday lighting and decorations between the months of November and January.

B. Classification of Nuisances.

13. Outdoor ornaments, decorations and Christmas lighting being displayed between the months of February through October.

Hawaiian Gardens Municipal Code

Title 18 Zoning; Chapter 18.70 Non-Residential Regulations

Traffic Ticket Amnesty Program

For California drivers with outstanding infraction tickets originally due on or before January 1, 2013, and those seeking to have their driver's license reinstated may benefit from the 18-month amnesty program that started October 1, 2015 and runs through March 31, 2017.

Must meet certain eligibility requirements. Parking and other local ordinance violations, driving under the influence (DUI), and reckless driving violations are not eligible.

For more information, visit the California Courts website at: www.courts.ca.gov/trafficamnesty.

Wesley Health Centers at Fedde Middle School

Family Medicine and Pediatric Health Care Facility
Located at the Fedde Community Resource Center
(Next to the Sports complex)
11949 East 215th Street, Hawaiian Gardens

- Appointment Line (562) 867-7999
- Walk-ins welcome
- No one is turned away for inability to pay
- Medi-Cal enrollment as well as My Health LA
- Vaccinations and Immunizations
- Referrals to Specialists



Decoraciones Navideñas Al Aire Libre Estarán Sujetas A Multas Si No Se Remueven Para el 31 De Enero del 2016



Decoraciones al aire libre son festivas durante la temporada de fiestas, sin embargo, si están puestas durante mucho tiempo, pueden convertirse en un peligro! Debido a estas razones, la Ciudad desea informar al público de una ordenanza existente que limita el tiempo de decoración y luces entre los meses de noviembre y enero.

B. Clasificación de las molestias.

13. adornos al aire libre, decoración e iluminación de Navidad quee muestra entre los meses de febrero a octubre.

Hawawaiian Gardens Código Municipal

Título 18 Zonificación; Capítulo 18.70 Reglamento no residenciales

Programa de Aministia Para Infracciones de Trafico

Conductores de California con multas de trafico pendientes que deberian haber sido pagadas en o antes del primero de enero del 2013, y personas que buscan tener su licencia de conducir reintegrada, pueden beneficiarse del programa de amnistía con duración de 18 meses que comienza el primero de octubre del 2015 y se extiende hasta el 31 de marzo de 2017.

Debe cumplir con ciertos requisitos de elegibilidad. Infracciones de estacionamiento y otras violaciones de ordenanzas locales, conducir bajo la influencia (DUI), y violaciones de conducta irresponsable no son elegibles.

Para obtener más información, visite el sitio web de las Cortes de California en: www.courts.ca.gov/trafficamnesty.

Centros de Salud Wesley en la Secundaria Fedde

Medicina de Familia Servicio de Pediatría de Atención de la Salud
Situado en el Centro de Recursos Comunitario Fedde
(Al lado del complejo deportivo)
11949 East 215th, Street, Hawaiian Gardens

- Teléfono para hacer cita (562) 867-7999
- Personas sin cita bienvenidos
- No se rechaza a nadie por no poder pagar
- Inscripción de Medi-Cal, así como Mi Salud LA
- Vacunas e Inmunización
- Referencias a especialistas

January/February 2016 Programs at the Hawaiian Gardens Public Library

11940 Carson St., Hawaiian Gardens, CA 90716

(562) 496-1212/ colapublib.org

Family BINGO!

Saturday, January 23rd, 1:00pm to 2:00pm

Join us for a fun afternoon of BINGO for all ages. Kids and Adults will be playing separate games for the chance to win all kinds of fun prizes! All ages are welcome.

Family Art Activity

Saturday, February 13th, 1:00pm – 2:00pm

Create a Valentine's Day card for your loved ones! Supplies and snacks will be provided. All Ages welcome.

Toddler Storytime - Ages 0-5

First Wednesday of the month

January 6th and February 3rd, 11:00am to 12:00pm

Enjoy stories and songs, especially for babies and toddlers!

Team Building Exercise - Ages 12 - 18

Tuesday, January 26th, 4:00pm to 5:00pm

Use your problem solving skills to work through a series of puzzles and activities. Prizes will be awarded to the teams that finish first. Snacks will be provided.

Adult Computer Classes - Ages 18+

Join us for four weeks of topical computer classes in January! Sign-ups are required and space is limited. Please contact Jessica Romero at the Hawaiian Gardens Library for more information.

Saturday, January 16th – Computer Basics

Saturday, January 23rd – Computer Basics Pt. 2

Saturday, January 30th – E-mail

Saturday, February 6th – Social Media

*Computer classes will be held in English.

Cooking Demonstration

Saturday, February 20th, 1:00pm to 2:00pm

Use your Los Angeles County Library Card to access the following FREE services at colapublib.org:

Overdrive - Check out up to 15 e-books and Audiobooks using your smartphone or tablet.

Freegal - Get 5 free songs downloads a week and unlimited streaming.

Zinio - Download magazines that may not be available at your local library.

Hoopla - Stream the latest movies on Hoopla.

Programas en la Biblioteca Publica de Hawaiian Gardens Durante Enero/Febrero 2016

11940 Carson St., Hawaiian Gardens, CA 90716

(562) 496-1212/ colapublib.org

BINGO Familia!

Sábado, 23 de enero, 1:00pm a 2:00pm

Únase a nosotros para una divertida tarde de BINGO para todas las edades. Niños y adultos estarán jugando juegos para la oportunidad de ganar todo tipo de divertidos premios! Todas las edades son bienvenidos.

Actividades de Arte Para la Familia

Sábado, 13 de febrero, 1:00pm – 2:00pm

Cree una tarjeta del día de San Valentín para sus seres queridos! Se proporcionará suministros y aperitivos. Todas las edades son bienvenidos.

Cuentos de Niños - Edades 0-5

El primer miércoles del mes

6 de enero y 03 de febrero, 11:00am a 12:00pm

Disfrute de cuentos y canciones, especialmente para los bebés y niños pequeños!

Ejercicios en Equipo - Edades 12-18

Martes, 26 de enero, 4:00pm a 5:00pm

Usa tu capacidad de resolver problemas para trabajar a través de una serie de rompe cabezas y actividades. Los premios se otorgarán a los equipos que terminen primero. Se proporcionarán aperitivos.

Clases de Computación para Adultos - Edades 18+

Únase a nosotros para cuatro semanas de clases de computación en enero! Se requieren inscripciones y el espacio es limitado. Por favor, póngase en contacto con Jessica Romero en la Biblioteca Hawaiian Gardens para más información.

Sábado, 16 de enero - Computación Básica

Sábado, 23 de enero - Computación Básica Pt. 2

Sábado, 30 de enero - E-mail/Correo Electronico

Sábado, 6 de febrero - Social Media/Redes Sociales

* Clases de computación se llevarán a cabo en Inglés.

Demostración de Cocina

Sábado, 20 de febrero, 1:00pm a 2:00pm

Utilice su tarjeta de Los Angeles County Library para acceder a los siguientes servicios GRATIS en colapublib.org:

Overdrive - Dale un vistazo a hasta 15 libros electrónicos y audiolibros usando tu teléfono inteligente o tableta.

Freegal - Consigue 5 descargas de canciones gratis a la semana y transmisión ilimitada.

Zinio - Descarga revistas que puedan no estar disponibles en tu biblioteca local.

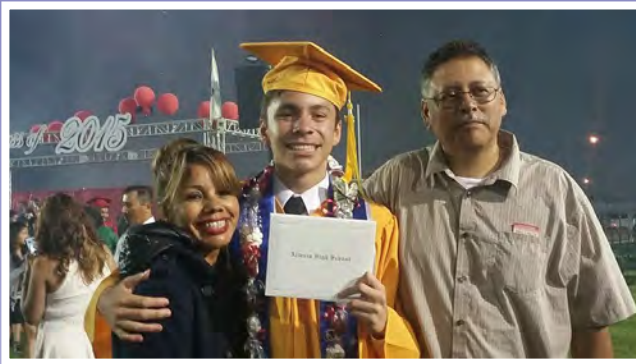
Hoopla - Transmitir las últimas películas en Hoopla.

City of Champions Michael Rodriguez

James Michael Rodriguez is a local resident, athlete, and a true inspiration to our youth, our future. James started his academic career at Melbourne Elementary where he went on to flourish academically and in sports. His parents Patty and Arthur Rodriguez shared a story about how in the 1st grade James was the only student unable to read. With hard work and dedication James proved that any obstacle can be overcome and he eventually graduated with a 4.75 GPA from Artesia High School.



Today James is a proud graduate from our local Artesia High School and is completing his freshman year at the prestigious Massachusetts Institute of Technology, better known as MIT. James was also accepted to Duke, Stanford, UCLA, UC San Diego, UC Berkeley, and Ohio State.



At the young age of 5 he joined our local Little League and at age 8 Pop Warner. He continued to play these sports until his age no longer permitted him to. His long hours of practice and commitment to sports paved the way for him to become Artesia High's quarterback superstar. His parents shared that James always had long hair and when he finally cut it after becoming the quarterback, his teammates feared he would lose his athletic abilities, similar to the story of Samson, but of course, this did not happen. James triumphed and was a true example of leadership and excellence for his team. During his high school career he also participated in track and basketball.

During his Senior year James decided with his group of friends that it was time to give back to his community. They decided to start a tutoring group to help children from Lee Ware Recreation with their homework under staff member Sylvia Lucero's supervision. James is a true indication that anything is possible with hard work and dedication. He recalled that Eric Leon played a role in his childhood as his coach in youth sports and Mr. Aguirre played an intricate role in his high school academics. As some would say, it takes a village to raise a child. As the "village" of Hawaiian Gardens, we are extremely proud of our very own James Michael Rodriguez. We wish James continued success in all his endeavors and we will continue to work to make sure that every child has equitable access to services to help them make their goals and their dreams a reality. "Education is the most powerful weapon which you can use to change the world" Nelson Mandela.

Ciudad de Campeones Michael Rodriguez

James Michael Rodríguez es un residente local, atleta, y una verdadera inspiración para nuestra juventud, nuestro futuro. James comenzó su carrera académica en la Primaria Melbourne donde continuó prosperando académicamente y en los deportes. Sus padres Patty y Arthur Rodríguez compartieron una historia acerca de cómo James en el 1er grado era el único estudiante que no podía leer. Con trabajo duro y dedicación James demostró que todo obstáculo puede ser vencido, y finalmente se graduó con un puntaje promedio de 4.75 de la Preparatoria Artesia High School.



Hoy James es un orgullo de nuestra escuela local Artesia High School y está terminando su primer año en el prestigioso Instituto de Tecnología de Massachusetts, más conocido como MIT. James también fue aceptado en Duke, Stanford, UCLA, UC San Diego, la Universidad de Berkeley, y el estado de Ohio.

A la temprana edad de 5 años se unió a nuestra Liga Pequeña local y a los 8 años a Pop Warner. Continuó jugando estos deportes hasta que su edad se lo permitió. Sus largas horas de práctica y su dedicación a los deportes dirigieron su camino para que se convirtiera en la superestrella de "quarterback" de la escuela Artesia. Sus padres compartieron que James siempre tuvo el pelo largo y cuando finalmente se lo cortó, después de convertirse en "Quarterback," sus compañeros de equipo temieron que perdiera sus habilidades atléticas, similar a la historia de Sansón, pero, por supuesto, esto no sucedió. Por supuesto, esto no sucedió. James triunfó y fue un verdadero ejemplo de liderazgo y excelencia de su equipo. Durante sus estudios en la preparatoria también participó en la pista de atletismo y baloncesto.

Durante su año en el doceavo grado, James decidió con su grupo de amigos que ya era hora de dar para tras a la comunidad. Decidieron iniciar un grupo de tutoría para ayudar a los niños del Centro Recreacional Lee Ware con sus tareas, bajo la supervisión de Sylvia Lucero, miembro del personal. James es un claro ejemplo de que todo es posible con el trabajo duro y dedicación. James recuerda que Eric León jugó un papel en su infancia como su entrenador en el deporte juvenil y el Sr. Aguirre jugó un papel importante en sus estudios en la preparatoria. Como dirían algunos, se requiere una aldea para criar a un niño. Como la "aldea" de Hawaiian Gardens, estamos muy orgullosos de nuestro propio James Michael Rodríguez. Deseamos que James continúe su éxito en todos sus esfuerzos y vamos a seguir trabajando para asegurarnos de que todos los niños tengan acceso equitativo a los servicios para asistirlos a hacer que sus metas y sus sueños sean una realidad. "La educación es el arma más poderosa que puedes usar para cambiar el mundo" Nelson Mandela.

Human Services / Servicios Comunitarios

Programs & activities at the G. Robert Lee Activity Center

Registraziones para actividades de jóvenes en el Centro de actividades G. Robert Lee

DRAWING ARTS PROGRAM

Ages: 6 and up
Registration: January 18, 2016 – February 1, 2016
Day: Monday
Time: Kids 6:00pm – 7:00pm
Adults 7:00pm – 8:00pm
Session 1: February 1, 2016 – April 4, 2016
Fees: Residents \$15.00 Non Residents \$30.00

PROGRAMA DE ARTES DE DIBUJO

Edades: 6 para arriba
Registracion: 18 de enero 2016 – 01 de febrero 2016
Dia: Lunes
Horario: Niños 6:00pm – 7:00pm
Adultos 7:00pm – 8:00pm
Sesión 4: 01 de febrero 2016 – 04 de abril 2016
Cargo: Residentes \$15.00 No Residentes \$30.00

KARATE

Ages: 7 and up
Registration: January 4, 2016 – January 15, 2016
Days/Time: Tuesday & Thursday 6pm – 8pm
Session 1: January 19, 2016 – April 4, 2016
Fees: Residents \$15.00 Non Residents \$30.00

KARATE

Edades: 7 para arriba
Registracion: 04 de enero 2016 – 15 de enero 2016
Dias/Horario: Martes y Jueves 6:00pm – 8:00pm
Sesión 1: 19 de enero 2016 – 04 de abril 2016
Cargo: Residentes \$15.00 No Residentes \$30.00

PERFORMING ARTS CLASSES

Ages: 8 and up
Registration: December 10, 2015 – January 11, 2016
Days/Time: Tuesday & Thursday 3:00pm – 5:00pm
Session 1: January 11, 2016 – April 4, 2016
Fees: Residents \$15.00 Non Residents \$30.00

CLASES DE ARTES ESCENICAS

Ages: 8 para arriba
Registracion: 10 de diciembre 2015 – 11 de enero 2016
Dias/Horario: Martes y Jueves 3:00pm – 5:00pm
Sesión 1: 11 de enero 2016 – 04 de abril 2016
Cargo: Residentes \$15.00 No Residentes \$30.00



ZUMBA GOLD FITNESS CLASS

The Senior Center would like to introduce our new Zumba Gold fitness class. This exciting new class is being offered to participants 55 years and older who are looking for a lower intensity workout class, while still enjoying the benefits of Zumba. This exciting new Zumba Gold is offered every Wednesday morning for one hour starting at 10:15am at the Senior Center. If you would like more information, please contact the Senior Center at (562) 420-2641, Ext. 205.

CLASE DE GIMNASIA ZUMBA GOLD

Al Centro de Mayores le gustaría presentar nuestra nueva clase de gimnasia Zumba Gold. Esta nueva clase emocionante se está ofreciendo a los participantes de 55 años o más que están en busca de una clase de entrenamiento de baja intensidad, sin dejar de disfrutar de los beneficios de Zumba. Este emocionante nuevo Zumba Gold se ofrece por una hora todos los miércoles por la mañana a las 10:15am en el Centro de Mayores. Si desea más información, póngase en contacto con el Centro de Mayores al (562) 420 a 2.641, Ext. 205.

COMPUTER CLASSES

Computer questions? Well, we have the solution. Every Tuesday morning in the senior conference room between the hours of 9:00am and 10:30am. An instructor will be available to answer computer related questions for participants 55 years and older. The class is self paced and the instructor is able to answer questions and show you how to; create an e-mail account, how to use e-mail, look for information using search engines, Microsoft Office, play games or just learn how to use your own personal tablet. For more information, please contact the Senior Center at (562) 420-2641, Ext. 205.

CLASES DE COMPUTADORA

Preguntas de Computación? Bueno, tenemos la solución. Todos los martes por la mañana en la sala de conferencias de las personas de la tercer edad entre las horas de 9:00am y las 10:30am. Un instructor estará disponible para contestar preguntas relacionadas con computadoras para participantes de 55 años de edad o mayores. La clase se aprende a su propio ritmo y el instructor puede responder a las preguntas y le mostrará cómo; crear una cuenta de correo electrónico, cómo utilizar el correo electrónico, buscar información a través de motores de búsqueda, Microsoft Office, jugar juegos o simplemente aprender a utilizar su propia tableta personal. Para obtener más información, póngase en contacto con el Centro de las personas de tercer edad al (562) 420- 2641, Ext. 205.





3K Fun Run & Health Fair 2015

The City's 2nd Annual 3K Fun Run/Walk and Health Fair was another huge success! The event had over 662 participants in attendance and included residents, students, parents, and faculty from our local schools.

Hawaiian Elementary and Fedde International Academy both had over 50+ students partake and Melbourne Elementary had the highest number of participants for this event. These schools were awarded donations at the November 17, 2015 Council meeting.

The City would like to thank all participants and look forward to seeing you all at next year's event!

CalFresh/Medi-Cal Application Submissions

The Hawaiian Gardens Community Outreach Center is partnering with the Department of Public Social Services to host CalFresh/Medi-Cal Application submissions.

DPSS will have an Eligibility Worker every 1st Monday of the month from 10:00am - 1:00pm at the CRL Center located at 21815 S. Pioneer Blvd Hawaiian Gardens, CA 90716.

Income and citizenship & residency eligibility are required.

*Children of immigrants may be able to get CalFresh benefits even if their parents do not qualify.

For Medi-Cal application submissions, please see an Eligibility Worker or call the number below.

For further information or assistance, please call the Paramount District office CalFresh/Medi-Cal Section at (310) 603-5172 or (310) 603-5170 (9:00am-5:00pm).

Very Low Cost Tattoo Removal At The Helen Rosas Center

Hawaiian Gardens residents can make an appointment by contacting Sylvia Gooden at (562) 420-2641, Ext. 215 or email: sgooden@hgcity.org. Non-residents can contact CleanSlate at (562) 945-9111 or email: mdiaz@cleanslatela.org. For more information visit the City's website at: www.hgcity.org.

Hours of operation – 2nd weekend of every month

- Saturday, 8:00am – 6:00pm
- Sunday, 9:00am – 2:00pm

3K Fun Run Y Feria De Salud 2015

La segunda caminata/carrera de tres kilómetros y Feria de la salud fue otro gran éxito. El evento contó con más de 662 participantes en asistencia, el cual incluyó residentes, estudiantes, padres y profesores de nuestras escuelas locales.

Las escuelas Hawaiian y Fedde tuvieron más de 50 estudiantes participando y la escuela Melbourne tubo el mayor número de participantes en el evento. Las tres escuelas fueron otorgadas donaciones durante en la reunion del consejo municipal el día 17 de noviembre del 2015.

El ayuntamiento quisiera agradecer a todos los participantes y esperamos verlos el próximo año!

Estampillas Para Comida/CalFresh/Medi-Cal

El Centro de Extension Comunitaria de Hawaiian Gardens estará en colaboración con el Departamento de Servicios Sociales Públicos para dar solicitudes para el programa de Estampillas para Comida (CalFresh) y/o Medi-Cal.

DPSS tendrá un trabajador en esta oficina cada primer Lunes del mes de 10:00am - 1:00pm. La oficina esta localizada en el 21815 S. Pioneer Blvd Hawaiian Gardens, CA 90716.

**Pruebas de ingresos, ciudadanía y residencia
Se requieren para elegibilidad.**

*Los hijos de inmigrantes pueden obtener los beneficios de Estampillas para Comida aun si sus padres no son elegibles.

Para solicitar Medi-Cal, favor de comunicarse al numero que aparece en este volante.

Para mas información, favor de llamar a la oficina Paramount District, Unidad de Estampillas para Comida (CalFresh) al (310) 603-5172 o (310) 603-5170 (9:00am-5:00pm).

Eliminación de Tatuajes a Muy Bajo Costo en el Centro Helen Rosas

Los residentes de Hawaiian Gardens pueden hacer una cita comunicándose con Sylvia Gooden al (562) 420-2,64, Ext. 215 o por correo electrónico: sgooden@hgcity.org. Los que no son residentes pueden contactar a CleanSlate al (562) 945-9111 o por correo electrónico: mdiaz@cleanslatela.org. Para obtener más información visite el sitio web de la Ciudad en: www.hgcity.org.

Orarios de Operacion – Segundo fin de semana de cada mes

- sábados de 8:00am – 6:00pm
- domingo de 9:00am – 2:00pm

Human Services / Servicios Comunitarios

Senior of the Month

This month's Senior is Josefina Razo. Josefina is very creative and she loves to cook and make desserts. Her fellow seniors awarded her 1st place for decorating the most beautiful tea table at the Golden Age Tea Party.

In addition to her creativity, Josefina is gifted with kindness as she is thought of as a true friend who is always there when she is needed. Josefina also enjoys the company of her fellow seniors, whether it's an activity or an event at the Senior Center or short travels on a senior excursion.



Persona de Mayor Edad del Mes

La persona mayor del mes es Josefina Razo. Josefina es muy creativa y le encanta cocinar y hacer postres. Sus compañeras de la tercera edad votaron para que Josefina recibiera primero lugar por la decoración de la mesa más hermosa en la fiesta de té del Club de Oro.

Josefina también disfruta de la compañía de sus compañeras, actividades o en excursiones de las personas de la tercer edad. Además de su creatividad, Josefina tiene el regalo de amabilidad como todos la considera como una verdadera amiga que siempre está disponible para quien la necesite.



For Exterior Home Improvement and Fencing City Beautification Grant Program

The City of Hawaiian Gardens is offering financial assistance to anyone who owns one or two single family residences on a single parcel or duplex property, on a residentially zoned and utilized parcel and wants to rehabilitate the exterior of their home or provide for fencing/wall improvements.

Grants up to \$10,000
Absentee Landlords 70% Rebate

Income eligibility is based on family size and total annual household income.

For more information about the program or for an application, call (562) 420-2641, Ext. 204 or visit the Housing Office at City of Hawaiian Gardens City Hall located at: 21815 Pioneer Blvd., Hawaiian Gardens. Monday, Tuesday, Thursday, Friday 8:00am to 11:00am and Wednesday 2:00pm to 5:00pm. Applications may also be downloaded from the City's website at www.hgcity.org.

Programa de Embellecimiento Para Exterior del Hogar y Mejoras de Cercas

La ciudad de Hawaiian Gardens está ofreciendo asistencia financiera a cualquier persona que posea una o dos residencias unifamiliares en una parcela o propiedad duplex, en una parcela de zona residencial que este en uso y desee rehabilitar el exterior de su casa o disponer de mejoras a la cerca.

Fondos de hasta \$ 10,000
Propetarios ausentes hasta 70% de reembolso

Elegibilidad de ingresos se basa en el tamaño de la familia y el ingreso total anual de los hogares.

Para obtener más información sobre el programa o para obtener una solicitud, llame al (562) 420-2641, Ext. 204 o visite la Oficina de Vivienda en la Ciudad de Hawaiian Gardens City Hall ubicado en: 21 815 Pioneer Blvd., Hawaiian Gardens. Lunes, Martes, Jueves, Viernes 8:00am -11:00am y miércoles 2:00pm to 5:00pm. Las solicitudes también se pueden descargar desde el sitio web de la Ciudad en www.hgcity.org.

Senior Programs & Activities / Programas y Actividades para Personas de Mayor edad

Senior Arts & Crafts (free) – Every Monday, 12pm – 1pm

Home Delivered Meals – Mon – Fri, 10:30am – 11:30am

Billiards – Mon – Fri, 9am – 4pm

Zumba Gold – Wednesdays, 10:15am – 11:15am

Computer Class – Senior Conference Room

Tuesdays, 9:00am – 10:00am

Upcoming Senior Excursions/ Excursiones para Personas de Mayor edad

January 14 – Natural History Museum, 9:00am – 5:00pm

January 20 – Laughlin, Depart 7:00am

January 22 – Laughlin, Return 6:00pm

February 18 – Los Angeles China Town, 9:00am – 5:00pm

February 25 – Sea Life Cruise at Ports O' Call, 8:30am– 5:00pm

Manualidades para Personas de Mayor edad (gratis) – Cada Lunes, 12pm – 1pm

Entrega de Alimentos a Domicilio – Lu – Vi, 10:30am – 11:30am

Billar – Lu – Vi, 9am – 4pm

Zumba Gold – Miércoles, 10:15am – 11:15am

Clase de Computadora – Sala de Conferencias Para Mayores

Martes, 9:00am – 10:00am

14 de enero – Museo de Historia Natural, 9:00am – 5:00pm

20 de enero – Laughlin, Salida 7:00am

22 de enero – Laughlin, el Regreso 6:00pm












18 de febrero – Los Angeles China Town, 9:00am – 5:00pm

25 de febrero – Crucero Sea Life en el Ports O' Call, 8:30am – 5:00pm

January 2016

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					City Hall Closed Senior Lunch Program Closed HAPPY NEW YEAR! 	
3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> • City Council Mtg @6pm 		<ul style="list-style-type: none"> • Senior Advisory Board Mtg, 10am 		<ul style="list-style-type: none"> • Annual Volunteer Recognition Dinner, 5:30pm
10	11	 <ul style="list-style-type: none"> • HG Sunshine Club Mtg, 12pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Golden Age Club Mtg, 12pm 	 <ul style="list-style-type: none"> • Senior Excursion Natural History Museum, 9am – 5pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Food Boxes, 10am 	16
17	 City Hall Closed Senior Lunch Program Closed – Martin Luther King Jr. Day	 <ul style="list-style-type: none"> • City Council Mtg @6pm • HG Sunshine Club Mtg, 12pm 	 <ul style="list-style-type: none"> • Recreation & Parks/ Public Safety Commission Mtg, 6pm • Senior Excursion Laughlin, Depart 7am 	21	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Excursion Laughlin, Return 6pm 	23
24	25	 <ul style="list-style-type: none"> • HG Sunshine Club Mtg, 12pm 	 <ul style="list-style-type: none"> • Senior Monthly Birthday Celebrations, 11am 	28		30
31						

February 2016

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1	 Groundhog Day • City Council Mtg @6pm	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> • Senior Advisory Board Mtg, 10am • Senior Bingo, after senior lunch 				
7	8	 <ul style="list-style-type: none"> • HG Sunshine Club Mtg, 12pm City Council Meeting @ 6pm	<ul style="list-style-type: none"> • Golden Age Club Mtg, 12pm 	11	 City Hall Closed Senior Lunch Program Closed Lincoln's Birthday	13
 Happy Valentine's Day	 City Hall Closed Senior Lunch Program Closed Presidents' Day	 <ul style="list-style-type: none"> • City Council Mtg, 6pm/ Student Government Day; Council Chambers, 8am • HG Sunshine Club Mtg, 12pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Recreation & Parks/ Public Safety Commission Mtg, 6pm 	 <ul style="list-style-type: none"> • Senior Excursion Los Angeles China Town, 9am – 5pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Food Boxes, 10am 	20
21	22	 Student Gvt Day <ul style="list-style-type: none"> • HG Sunshine Club Mtg, 12pm City Council Meeting @ 6pm	 <ul style="list-style-type: none"> • Senior Monthly Birthday Celebrations, 11am 	 <ul style="list-style-type: none"> • Senior Excursion Sea Life Cruise at Ports O' Call, 8:30am – 5pm 	 OUR YOUTH OUR FUTURE	27
28						

EVENT	DATE	LOCATION
Volunteer Recognition Dinner	January 9, 2016	Mary Rodriguez Senior Center
Student Government Day	February 16, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Pet Vaccination	March 16, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Safe Communities Month	March 9 & 23, 2016	Clarkdale Park
Easter Egg Hunt	March 26, 2016	Furgeson Elementary School
Carnival & Parade	April 15-17, 2016	Furgeson Elementary School
Memorial Day Celebration	May 30, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Scholarship Dinner/Miss Hawaiian Gardens	June 4, 2016	Mary Rodriguez Senior Center
Mayor's Youth Walk of Achievement	June 7, 2016	City and High Schools
Independence Day Celebration	July 1, 2016	Furgeson Elementary School
Car Show	July 10, 2016	Fedde Sports Complex
National Night Out	August 2, 2016	Public Safety Center
Robert Canada Friendship Pow Wow	August 13 & 14, 2016	Furgeson Elementary School
Patriot Day	September 11, 2016	Public Safety Center
3K Fun Run	September 24, 2016	Fedde Sports Complex
Donald E Schultze Golf Tournament	October 3, 2016	Los Coyotes Country Club
Red Ribbon Week	October 10-14, 2016	City and Schools
Red Ribbon Rally Walk	October 18, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Halloween Program	October 31, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Veterans Day Ceremony	November 11, 2016	C. Robert Lee Activity Center
Christmas Tree Lighting	December 2, 2016	C. Robert Lee Activity Center